

## **Linee guida per l'edilizia in Alto Adige**

Ai suoi abitanti e ai suoi visitatori l'Alto Adige offre un'alta qualità di vita, che viene generalmente riconosciuta e apprezzata. Questo standard è reso possibile anche dalle prestazioni di tutti gli addetti all'edilizia. Come professionisti edili pianifichiamo, sviluppiamo, realizziamo, manteniamo e curiamo gli edifici. Agiamo su incarico dei committenti e di coloro che useranno le nostre opere. La nostra sfida quotidiana consiste nel trovare la migliore combinazione possibile tra quattro risorse: tempo, sapere, denaro e spazio. Il nostro incarico, il nostro impegno e il nostro punto d'onore consistono nello sviluppare, realizzare e mantenere edifici solidi, ecologici e sostenibili.

### **Autori**

**Associazione Liberi Professionisti Altoatesini**  
**Associazione Provinciale dell'Artigianato - gruppo edilizia APA**  
**Assoimprenditori Alto Adige - Settore impiantisti**  
**Collegio dei Geometri e Geometri laureati della Provincia di Bolzano**  
**Collegio dei Periti industriali e dei Periti industriali laureati della Provincia di Bolzano**  
**Collegio dei Costruttori Edili della Provincia Autonoma di Bolzano**  
**Commercianti di materiali edili nell'unione**  
**Consiglio degli Ordini e dei Collegi di indirizzo tecnico**  
**Ordine degli Architetti, Pianificatori, Paesaggisti, Conservatori Provincia di Bolzano**  
**Ordine degli Ingegneri di Bolzano**  
**Unione provinciale degli artigiani e delle piccole imprese - gruppo edilizia CNA**

### **Contatto**

**Collegio dei Costruttori Edili**  
**Via Macello 57**  
**39100 Bolzano**  
**Telefono 0471 282894**  
**Fax 0471 263901**  
**Email [info@coll.edile.bz.it](mailto:info@coll.edile.bz.it)**  
**[www.coll.edili.bz.it](http://www.coll.edili.bz.it)**

## Linee guida per l'edilizia in Alto Adige

### **1. Chi siamo? Cosa facciamo?**

Noi, persone che operiamo nell'edilizia, ci riteniamo e definiamo „professionisti edili“, in quanto addetti e responsabili per la progettazione, la scelta dei materiali, il loro impiego adeguato, l'esecuzione dei lavori e la manutenzione.

Il committente ha una necessità, un problema, un desiderio, una visione. Per soddisfare la sua aspettativa noi professionisti edili forniamo idee e soluzioni innovative, capaci di realizzare un progetto convincente per chi finanzia l'edificio e per chi lo userà. Dalla progettazione, alla realizzazione, alla manutenzione, è il nostro lavoro che farà impiegare in modo ottimale le risorse.

Che si tratti di edifici nuovi o di ristrutturazioni, noi troviamo le soluzioni, seguendo l'opera edile in tutto il suo ciclo vitale; inoltre assistiamo chi la usa con consigli e interventi operativi. La varietà degli incarichi, le diverse dimensioni delle opere e la complessità dei progetti edili richiedono la collaborazione tra grandi, medie e piccole imprese e uffici di progettazione, che hanno posizioni diversificate sul mercato. Questa pluralità rafforza le nostre competenze di base – a tutto vantaggio dei committenti e dei fruitori degli edifici.

### **2. Partnership e correttezza per una collaborazione ottimale**

Le opere edili vengono realizzate nella località indicata dal cliente con „fabbriche itineranti“, che di volta in volta hanno dimensioni diverse e si avvalgono di differenti partner. Per la riuscita dell'opera è necessaria la collaborazione di tutti. Noi professionisti edili ottimizziamo la collaborazione lungo l'intero processo produttivo – dallo sviluppo e la pianificazione, alla realizzazione, alla manutenzione. Cinque sono i pilastri su cui poggia una collaborazione ottimale: trasparenza, partnership a uguale dignità, comportamento responsabile, correttezza nei rapporti e sicurezza che prezzi e salari siano adeguati alla prestazione - tutto questo va garantito dal primo all'ultimo passo del processo produttivo.

### **3. La qualità delle opere edili va valutata per l'intero ciclo di vita**

La qualità di un'opera edile non si misura al momento del suo completamento, ma sull'intero ciclo di vita dell'edificio. Bisogna perciò considerare non solo i costi di realizzazione, ma anche quelli di esercizio. A lunga scadenza i costi totali possono essere minimizzati solamente da un'opera edile di alta qualità. Quest'ultima deve soddisfare almeno tre caratteristiche: deve essere ben collocata dal punto di vista urbanistico, paesaggistico e viabilistico, deve disporre di buone infrastrutture e deve garantire una sana e comoda abitabilità. Gli sforzi dei professionisti edili di progettare e realizzare opere edili di alta qualità sfruttando in modo migliore le risorse riducono i costi totali e rendono sostenibile l'edilizia moderna.

#### **4. Formazione: la chiave per la qualità, l'innovazione, la certezza dell'occupazione e la concorrenzialità.**

Un'opera edile non è fatta solo di malta e mattoni. La sua qualità dipende in definitiva dalla buona formazione dei professionisti edili che ad ogni livello partecipano ad essa. Si tratta di un'opera collettiva, realizzata da molte menti e molte mani, che devono raccordarsi e operare senza intralci. Per riuscirci sono necessarie tre competenze, avere un quadro chiaro delle relazioni complesse che un'opera edile richiede, sapere comunicare, rispettarci reciprocamente. Solo in questo modo i diversi passaggi lavorativi possono essere adeguatamente coordinati.

Le imprese e i progettisti possono reggere alla concorrenza a condizione di avere collaboratori qualificati. Questi devono essere disponibili ad aggiornarsi per tutta la vita lavorativa. L'edilizia è un settore high-tech, le nuove generazioni di professionisti edili devono assimilare e trasmettere questo messaggio. Il progresso tecnico e l'innovazione fanno crescere la capacità di trovare soluzioni e determinano il lavoro pratico in cantiere: un luogo che offre le chances più diverse e interessanti per entrare nel mondo del lavoro, fare carriera, ottenere successo personale ed economico. L'edilizia ha un futuro sicuro, come sicuri sono gli sbocchi professionali per professionisti edili intraprendenti. Questa è l'immagine che associazioni, ordini professionali e sindacati dell'edilizia devono contribuire a sostenere.

#### **5. Maggiori innovazioni: l'Alto Adige come mercato di riferimento per una nuova cultura edilizia.**

L'Alto Adige ha bisogno di una nuova cultura edilizia, che poggi su consolidati valori etici. Il settore necessita di ricerca e sviluppo, di idee, di continui perfezionamenti nel progettare, coordinare, costruire e fruire le opere edili. Il cantiere diventa così motore di tutta una serie di innovazioni, che riguardano il prodotto come pure, in fase di realizzazione, il processo.

L'edilizia fa largo impiego di tecnologia nei settori macchine edili, materiali, dotazione tecnica degli edifici e ambiente. Essa adotta e in molti casi si fa promotrice di molti progetti innovativi, che hanno ricadute positive anche in altri settori.

L'edilizia svolge un ruolo chiave per l'economia e la società altoatesina: dà occupazione, opera in rete con altri settori, procura gettito fiscale e produce plusvalore. Si calcola che ogni euro investito in edilizia generi una produzione economica equivalente a due euro.

#### **6. Legalità e valori, ovvero: concorrenza leale, sicurezza occupazionale, successo durevole.**

Noi professionisti edili siamo chiamati a fare tutto il possibile, anche in futuro, per impedire pratiche illegali e lavoro nero. Dato che il controllo delle „fabbriche itineranti“ è difficile, è necessario un impegno comune per raggiungere questo obiettivo. Adottando certe pratiche dubbie si riducono forse i costi, ma si finisce di certo per turbare il mercato; e le prime vittime della concorrenza sleale sono in questo caso gli onesti. Un settore che puntasse solo a produrre a „minor costo“ non diverrebbe con ciò „migliore“; quella scelta anzi metterebbe in pericolo il livello di formazione, la qualità edilizia, la sicurezza dei posti di lavoro e in definitiva lo stesso successo economico. I professionisti edili si muovono perciò nel rispetto della legalità e delle regole previste dai contratti. Rifiutiamo categoricamente pratiche professionali che sono in contrasto con la morale e i suoi valori. Esse sono inconciliabili con

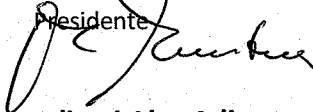
una leale concorrenza, che è la sola condizione nella quale i professionisti edili locali possono soddisfare le giuste aspettative e le esigenze di un mercato globalizzato.

L'attuazione delle linee guida per l'edilizia in Alto Adige

La reputazione nell'opinione pubblica di tutto il settore edile può migliorare solamente se queste linee guida vengono vissute quotidianamente anche nella prassi. I firmatari si impegnano con tutte le loro forze di mettere in pratica queste linee guida.

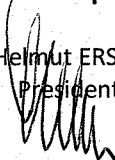
**Associazione Liberi Professionisti  
Altoatesini**

Dr. Markus KONTNER  
Presidente



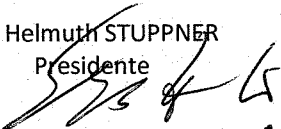
**Assoimprenditori Alto Adige -  
Settore impiantisti**

Dr. Helmut ERSPAMER  
Presidente



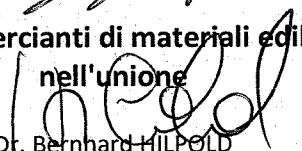
**Collegio dei Periti industriali e dei Periti  
industriali laureati della Provincia di  
Bolzano – Alto Adige**

p.i. Helmuth STUPPNER  
Presidente



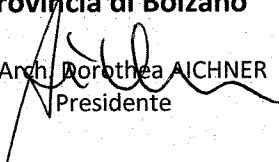
**Commercianti di materiali edili  
nell'unione**

Dr. Bernhard HILPOLD  
Presidente



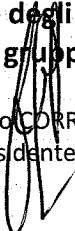
**Ordine degli Architetti, Pianificatori,  
Paesaggisti, Conservatori  
Provincia di Bolzano**

Dr. Arch. Dorothea AICHNER  
Presidente



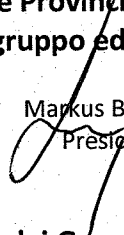
**Unione provinciale degli artigiani e delle  
piccole imprese - gruppo edilizia CNA**

p.i. Claudio CORRARATI  
Presidente



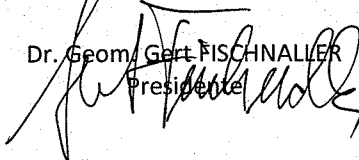
**Associazione Provinciale dell'Artigianato -  
gruppo edilizia APA**

Markus BERNARD  
Presidente



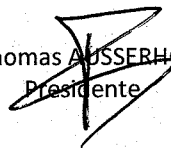
**Collegio dei Geometri e Geometri  
laureati della Provincia di Bolzano**

Dr. Geom. Gert FISCHNALLER  
Presidente



**Collegio dei Costruttori Edili della  
Provincia Autonoma di Bolzano**

Dr. Thomas AUSSERHOFER  
Presidente



**Comitato interprofessionale degli Ordini  
e dei Collegi ad indirizzo tecnico della  
Provincia di Bolzano – Alto Adige**

Dr. Arch. Georg KLOTZNER  
Presidente



**Ordine degli Ingegneri di Bolzano**

Dr. Ing. Guglielmo CONCER  
Presidente

